



« QUI DONNE NE DOIT JAMAIS S'EN SOUVENIR, QUI REÇOIT NE DOIT JAMAIS L'OUBLIER »  
PROVERBE TAMOUL



## ÉDITO

par Bénédicte Fromager,  
responsable du secrétariat

**L'été dernier, je suis partie un mois en Inde à l'orphelinat Shanti Bhavan Children's Home. Cette expérience était non seulement un rêve d'enfant qui se réalisait enfin mais aussi la rencontre avec tous les enfants de l'orphelinat.**

Pouvoir retranscrire par écrit ou par oral ce que j'ai vécu là-bas est très dur. Pour comprendre, il faut y aller et vivre parmi eux. Ils semblent n'avoir rien mais pourtant ils ont énormément. Je pensais aller là-bas pour aider et finalement j'ai reçu bien plus que ce que j'avais à donner. Ces enfants sont pleins de vie, de joie et d'amour. On apprend beaucoup auprès d'eux, ils nous aident à relativiser, à retrouver la joie de vivre et nous font grandir humainement. Par exemple, une enfant de 9 ans, qui est à l'orphelinat depuis qu'elle a quelques mois seulement, m'a dit: « J'ai eu beaucoup de chance d'avoir été placée dans cet orphelinat ». Les rires et la joie des enfants réchauffent le cœur, cela fait du bien. La joie qu'ils ont exprimé, par exemple, en recevant des carambars est celle que nous pouvons voir chez les enfants européens lorsqu'ils reçoivent un Iphone! Je me suis attachée à ces enfants et particulièrement à une petite fille, Buvana, avec qui je jouais beaucoup. Elle aimait me faire visiter le jardin et me dire le nom de tous les arbres et fruits en tamoul et en anglais.

**J'attends avec impatience de pouvoir y retourner!**

**Je me suis attachée à ces enfants et particulièrement à une petite fille, Buvana, avec qui je jouais beaucoup. Elle aimait me faire visiter le jardin et me dire le nom de tous les arbres et fruits en tamoul et en anglais.**



Buvana - 9 ans



## LA CHRONIQUE DE L'ORPHELINAT

par Xavier AUBRY, membre de l'association NAMBIKKAY



Les gagnants de la soirée!

### La Birthday Party du 25 août

**La traditionnelle « Birthday Party » eut finalement lieu le vendredi 25 août. Programmée initialement le samedi 19 août, elle dut être annulée pour cause de pluie. Repoussée au lendemain, la petite mousson (la grande ayant lieu fin octobre - début décembre) eut à nouveau le dernier mot et les enfants se contentèrent de déguster le gâteau, à l'abri des trombes d'eau, en attendant de pouvoir célébrer comme il se doit les anniversaires du mois.**

La célébration des anniversaires en Inde est en effet toute une affaire. Le jour J, l'intéressé est tout de neuf vêtu et reçoit un paquet de bonbons, non pour lui-même, mais pour en offrir à ses proches, sa famille, ses voisins, ses camarades de classe... Comme ça si jamais vous vous aventurez en Inde et qu'un enfant vient vers vous un grand sourire aux lèvres en vous présentant une boîte pleine de caramels, vous saurez qu'il ne vous reste plus qu'à lui souhaiter un « Joyeux anniversaire! »

À Shanti Bhavan Children's Home, le nombre grandissant d'enfants ces 4 dernières années a obligé à regrouper les festivités: une fois par mois, les enfants qui ont gagné une année sont les héros d'une soirée! Le 25 août dernier, tous les enfants de l'orphelinat étaient donc réunis en l'honneur de Small Mani qui avait eu 11 ans le 11 juillet, Thanga Durai 12 ans le 3 juillet, Jayasree 12 ans le 22 juin, Chinna Sudha 14 ans le 29 juillet, Vasanth 15 ans le 15 août, Big Mani 16 ans le 7 juillet et Vimal et Vijay tous les deux 18 ans le 10 juillet: normal, ils sont jumeaux!

Les birthday party suivent désormais un rituel bien établi: les bancs rouges de la dining room sont de sortie et disposés sur le sable de la cour de l'orphelinat. Les enfants sont répartis en six équipes et en avant la musique! Une à une, les équipes



## LA CHRONIQUE DE L'ORPHELINAT (SUITE)

par Xavier AUBRY, membre de l'association NAMBIKKAY

prennent possession de la piste improvisée pour un show endiablé. Sur des musiques tamoules ou des « english songs » chaque équipe tente la meilleure choré sous l'œil attentif d'un jury impitoyable, caché dans un coin de la cour, tandis que Small Raj fait le DJ. « Small » Raj qui, au passage, est devenu grand : âgé de 21 ans, il profite de devoir repasser certains partiels de sa licence de chimie pour s'occuper de la maison des adolescents. Cela lui vaut, une fois par mois, d'organiser les « birthday parties » et d'en être le DJ officiel. Il était ce jour-là épaulé par deux autres anciens de l'orphelinat, Ajith et Appu. Ce dernier n'a rien perdu de son humour et n'en rate pas une pour prendre possession du micro, taquiner l'un ou l'autre et faire rire la galerie ! Il n'est pas qu'un p'tit rigolo pour autant puisqu'après son apprentissage en électricité et des années de salariat auprès d'un réparateur de climatisation, Appu s'est mis à son propre compte... et s'en sort très bien !

Mais revenons à la birthday party : des jeux de mémoire (dont une sorte de Kim géant) et des courses de mimes permettent aux enfants de mettre à profit tous leurs talents pour gagner la compétition. « Moto », « Harry Potter », « voleur », « crabe », « triste », « l'acteur Danush », « en colère », « yoga », « corbeau » ou encore « Gandhi » : autant de choses à mimer pour les enfants qui tentent de faire deviner le plus vite possible à leur équipe, jusqu'à ce que le suivant prenne le relais. Rosy, l'infirmière de l'orphelinat, endosse le rôle de maître de cérémonie et se montre tout aussi à l'aise avec un micro qu'un thermomètre : les encouragements, félicitations, blagues et autres animations en tout genre se succèdent pour chauffer l'ambiance !

Après les danses par équipe, les enfants se retrouvent tous sur la piste pour se déchaîner en chœur sur le dernier tube tamoul. Après quoi vient le moment très attendu des remises de cadeaux et de prix.

Les enfants dont c'est l'anniversaire sont invités à s'avancer et tout l'orphelinat leur chante un « Happy Birthday », of course. Après quoi chacun se voit remettre un petit cadeau... parfois surprenant ! C'est ainsi que le Big Mani (16 ans) s'est vu offrir un livret avec les tables de multiplication (!) Il paraît qu'en fait c'est Mani lui-même qui l'aurait demandé pour apprendre les tables qu'il ne connaissait toujours pas. Forcément... excellent choix Mani ! Seul Vasanth n'a pas reçu de cadeau mais ça n'a pas eu l'air de le traumatiser. Il expliqua qu'il avait demandé un ballon de foot et semblait dire que tout était under control : on espère qu'il a désormais reçu son ballon.

Si ce n'était pas le cas, il se sera sans doute consolé en ayant gagné, le même jour, le concours cuisine le matin et le concours de danse le soir ! L'équipe gagnante fut en effet celle composée de Barathi, Anish, Vigne, Vinitha, Vasanth, Vel Murugan et Kanyan.

Là encore il n'y eut pas de prix offert mais cela n'entama pas la joie des enfants. L'un d'eux expliqua d'ailleurs dans le micro qu'en guise de prix, une seule danse de Rosy leur suffirait... bien essayé ! Mais ça n'a pas marché. **Peut-être le mois prochain !**



Les héros du jour : Small Mani, Jayasree, Vasanth, Chinna Sudha, Thanga Durai, Vijay, Big Mani, Vimal



## GLOSSAIRE

par Sophie Fontant, responsable communication



### «DIWALI»

La fête de Diwali, ou Deepavali (du sanskrit «rangée de lampes»), célébrée en octobre ou novembre selon le calendrier, est sans doute la fête traditionnelle la plus importante de l'Inde.

Cette fête commémore originellement le retour de Rama dans sa capitale Ayodhya. Littéralement fête des lumières, elle est l'occasion de mille manifestations de couleur et de bruit ! Des magasins temporaires de feux d'artifice s'installent dans les rues les jours qui précèdent la fête. Pendant plusieurs jours, c'est à qui lancera le plus de feux d'artifices ou de pétards... La ville résonne de ces détonations, le ciel est illuminé, d'aucuns se plaignent aussi du bruit et de la pollution qui est entraînée par ces débordements ! Équivalent de notre Noël occidental, elle donne lieu à des échanges de cadeaux, confiseries et corbeilles de fruits secs, se célébrant avant tout dans l'intimité familiale.



## JOYEUX NOËL



Les enfants et le staff de Shanti Bhavan Children's Home ainsi que l'association Nambikkay vous souhaitent à tous un très joyeux Noël et une bonne année 2018 !



## REMERCIEMENTS

L'équipe Nambikkay remercie de tout cœur la centaine de bénévoles qui ont animé l'opération microDON en octobre et chaque donateur. La campagne menée dans un Franprix et un Monoprix a été un grand succès qui a permis de récolter 5 456,29 euros qui serviront à financer la trithérapie des enfants ainsi que les frais de traitement de la petite Sonia.



Avec François (à gauche), membre de Nambikkay et Pierre-Emmanuel Grange (à droite), co-fondateur de microDON



## ÉVÈNEMENT

conférence le 12 février



Nambikkay a le plaisir de vous inviter à la présentation du dernier livre de **Olivier Da Lage** **INDE, DESIR DE PUISSANCE**  
**Le lundi 12 février à 20h00**  
**Église Sainte Cécile**  
 Salle Saint Jean  
 44, rue de l'Est 92100 Boulogne

Olivier Da Lage, rédacteur en chef à RFI, est spécialiste de l'Inde et du Moyen Orient.

L'Inde se pose en rivale à la Chine pour devenir une grande puissance du XXI<sup>ème</sup> siècle.

Son dynamisme démographique et économique soutient ce désir de puissance, mais les obstacles sont nombreux et son ambitieux pari n'est pas encore gagné.

Au moment où l'Inde progresse, la pauvreté perdure. L'association **NAMBIKKAY** soutient un orphelinat de Pondichéry où sont accueillis des enfants nés séropositifs.

Nous vous solliciterons pour un don nous permettant de poursuivre cette oeuvre.

A l'issue de la présentation, Olivier Da Lage se tiendra à votre disposition pour répondre à vos questions et dédicacer son livre lors d'un verre de l'amitié.

Contact : 06.70.01.01.86  
[www.nambikkay.com](http://www.nambikkay.com)



## FLASH

Cliquez pour découvrir la vidéo !

<https://www.youtube.com/watch?v=OWrFuUZnyyE>

